

13. PROTOKOL O URČITÝCH USTANOVENIACH VZŤAHUJÚCICH SA NA SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA S OHĽADOM NA HOSPODÁRSKU A MENOVÚ ÚNIU

VYSOKÉ ZMLUVNÉ STRANY,

UZNÁVAJÚC, že Spojené kráľovstvo nie je viazané ani povinné prijať euro bez osobitného rozhodnutia svojej vlády a parlamentu,

S OHĽADOM na skutočnosť, že 16. októbra 1996 a 30. októbra 1997 vláda Spojeného kráľovstva oznámila Rade svoj úmysel nezúčastniť sa tretej etapy hospodárskej a menovej únie, za podmienok uvedených v odseku 1 Protokolu o určitých ustanoveniach vzťahujúcich sa na Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, ktorý je pripojený k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva,

BERÚC do úvahy prax vlády Spojeného kráľovstva financovať úvery predajom pohľadávok súkromnému sektoru,

SA DOHODLI na týchto ustanoveniach, ktoré sú pripojené k Zmluve o Ústave pre Európu:

Článok 1

Pokiaľ Spojené kráľovstvo neoznámia Rade, že má v úmysle prijať euro, nie je povinné ho prijať.

Článok 2

S ohľadom na oznámenie, ktoré vláda Spojeného kráľovstva podala Rade 16. októbra 1996 a 30. októbra 1997, články 3 až 8 a 10 sa vzťahujú na Spojené kráľovstvo.

Článok 3

Spojené kráľovstvo si ponechá právomoci v oblasti menovej politiky v súlade so svojím vnútroštátnym právom.

Článok 4

Článok I-30 ods. 2, s výnimkou prvej a poslednej vety tohto článku, článok I-30 ods. 5, článok III-177 druhý odsek, článok III-184 ods. 1, 9 a 10, článok III-185 ods. 1 až 5, článok III-186, články III-188, III-189, III-190 a III-191, článok III-196, článok III-198 ods. 3, článok III-326 a článok III-382 ústavy sa nevzťahujú na Spojené kráľovstvo. To isté platí pre článok III-179 ods. 2, pokiaľ ide o prijatie častí hlavných usmernení hospodárskej politiky, ktoré sa týkajú všeobecne eurozóny.

Odkazy na Úniu alebo členské štáty uvedené v ustanoveniach prvého odseku sa nevzťahujú na Spojené kráľovstvo a odkazy na národné centrálné banky sa nevzťahujú na Bank of England.

Článok 5

Spojené kráľovstvo sa snaží predchádzať nadmernému schodku verejných financií.

Články III-192 ods. 4 a III-200 ústavy sa vzťahujú na Spojené kráľovstvo tak, ako by sa týkali štátu, pre ktorý platí výnimka. Články III-201 a III-202 ústavy sa naďalej vzťahujú na Spojené kráľovstvo.

Článok 6

Hlasovacie práva Spojeného kráľovstva sa pozastavujú, ak Rada prijíma opatrenia uvedené v článkoch vymenovaných v článku 4. Na tento účel sa uplatňuje článok III-197 ods. 4 druhý a tretí pododsek ústavy.

Spojené kráľovstvo navyše nemá právo zúčastňovať sa na menovaní prezidenta, viceprezidenta a iných členov výkonnej rady Európskej centrálnej banky podľa článku III-382 ods. 2 druhého, tretieho a štvrtého pododseku ústavy.

Článok 7

Články 3, 4, 6 a 7, článok 9 ods. 2, článok 10 ods. 1, 2 a 3, článok 11 ods. 2, článok 12 ods. 1, články 14, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34 a 50 Protokolu o Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút“) sa na Spojené kráľovstvo nevzťahujú.

Odkazy v týchto článkoch na Úniu alebo členské štáty sa nevzťahujú na Spojené kráľovstvo a odkazy na národné centrálné banky alebo na podielnikov sa nevzťahujú na Bank of England.

Odkazy v článkoch 10 ods. 3 a 30 ods. 2 štatútu na „upísané základné imanie Európskej centrálnej banky“ sa nevzťahujú na upísané základné imanie Bank of England.

Článok 8

Článok III-199 ústavy a články 43 až 47 štatútu sa uplatňujú bez ohľadu na to, či existuje členský štát, pre ktorý platí výnimka s týmito zmenami:

- a) odkazy v článku 43 štatútu na úlohy Európskej centrálnej banky a Európskeho menového inštitútu sa týkajú tých úloh, ktoré je potrebné splniť po zavedení eura v dôsledku rozhodnutia Spojeného kráľovstva neprijať euro,
- b) okrem úloh uvedených v článku 46 štatútu Európska centrálna banka poskytuje rady a pomoc pri príprave každého európskeho nariadenia alebo každého európskeho rozhodnutia Rady, ktoré

sa týkajú Spojeného kráľovstva podľa článku 9 písm. a) a c) tohto protokolu,

- c) Bank of England splatí svoje upísané základné imanie Európskej centrálnej banky ako príspevok na jej prevádzkové náklady na rovnakom základe ako národné centrálné banky členských štátov, pre ktoré platí výnimka.

Článok 9

Spojené kráľovstvo môže kedykoľvek oznámiť Rade svoj úmysel prijať euro. V takom prípade:

- a) Spojené kráľovstvo má právo prijať euro len za predpokladu, že splní potrebné podmienky. Na žiadosť Spojeného kráľovstva za podmienok a v súlade s postupom podľa článku III-198 ods. 1 a 2 ústavy sa Rada uznesie, či Spojené kráľovstvo spĺňa potrebné podmienky,
- b) Bank of England splatí svoj upísaný kapitál, prevedie do Európskej centrálnej banky menové rezervy a prispieva do jej rezerv na rovnakom základe ako národná centrálna banka členského štátu, ktorému sa zrušila výnimka,
- c) Rada za podmienok a v súlade s postupom podľa článku III-198 ods. 3 ústavy prijme všetky ďalšie rozhodnutia potrebné na to, aby Spojené kráľovstvo mohlo prijať euro.

Ak Spojené kráľovstvo prijme euro v súlade s ustanoveniami tohto článku, články 3 až 8 stratia účinnosť.

Článok 10

Rešpektujúc článok III-181 ústavy a článok 21 ods. 1 štatútu, vláda Spojeného kráľovstva si môže ponechať vlastné „spôsoby a prostriedky“, ktoré uplatňuje v styku s Bank of England dovtedy, pokiaľ Spojené kráľovstvo neprijme euro.
